



Roborock F25 Combo nedves - száraz porszívó

Felhasználói kézikönyv

Az eszköz angol nyelvű felhasználói felületet tartalmaz.

Gyártó

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. Floor 6, Suite 6016-6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road,
Haidian District, Beijing, P.R.China
Roborock Germany GmbH, Harffstr.47, 40591 Düsseldorf, www.roborock.com, support@roborock-eu.com

A termék Kínában készült

Dovozca pre SR / Dovožce pro ČR:

WESTech, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17,
831 04 Bratislava, Telefon: +421 2 4445 4090
<https://online.westech.sk/>

Importőr Magyarországon:

WESTech HU Kft
1139 Budapest Váci út 91. IV. emelet

TARTALOM

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	3
NEMZETKÖZI SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA	4
FCC NYILATKOZAT	5
A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE	10
Nedves - száraz porszívó	10
Kézi porszívó	10
Dokkoló töltőállomás	10
Tápkábel	10
Szűrő	10
Karbantartó kefe	10
LED kijelző	10
Többfelületű kefe	10
Motoros minikefe	10
2 az 1-ben tisztítófej	10
Tárolóállvány	10
Cső	10
A TERMÉK TELEPÍTÉSE	10
Nedves - száraz porszívó	10
Kézi porszívó	11
Tárolóállvány	11
A nyelv beállítása	11
A tisztavíz tartály feltöltése	11
Rögzítés és kioldás	11
A porszívó elindítása	11
Alacsony profilú tisztítás	11
Üzem mód-váltás	11
Készenléti mód és kikapcsolás	11
Vízszint-figyelmeztetés	11
A szennyvíz tartály kiürítése	11
Töltés és öntisztítás	12
Száritás	12
UTASÍTÁSOK A KÉZI PORSZÍVÓ HASZNÁLATÁHOZ	12
Tisztítófejek	12
SZOKVÁNYOS KARBANTARTÁS	12
A termék karbantartása	12
A készülék felülete	12
Szennyvíz tartály és szűrő tisztítása	13
Tisztavíz tartály és forgóhenger	13
Tisztítófej és szennyvíz-vezeték	13
Dokkoló töltőállomás	13
Portartály	13
Szivacsoszűrő és ciklonleválasztó egység	13
Hátsó szűrő	13
Többfelületű kefe	13
Motoros minikefe	14
ALAPVETŐ PARAMÉTEREK	14
GYAKORI PROBLÉMÁK	15
A KÖRNYEZETVÉDELEM ISMERTETÉSE	15
ENERGIATAKARÉKOSSÁGI FUNKCIÓ NYARALÁS ALATT	16
EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	16
WEEE - INFORMÁCIÓK	16
JÓTÁLLÁSI INFORMÁCIÓK	16

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülékek használatánál mindig be kell tartani az alapvető biztonsági szabályokat, beleértve az alábbiakat:

- HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST (EZ A KÉSZÜLÉK).
- A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELEM

A tűz, áramütés vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

- Töltés közben ne használja a készüléket kültérben vagy nedves felületen. Tárolja zárt térben. Kizárólag beltérben használható.
- Ne használja a kézi porszívót a szabadban vagy nedves felületen.
- A készülék nem játékszer. Ha gyermekek, háziállatok vagy növények közelében használják, fokozott óvatosságra van szükség.
- A készülék csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használható. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- A sérülések elkerülése érdekében óvatosan használja a karbantartó keféit. Tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval. Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, ha leesett, megsérült, a szabadban hagyta vagy vízbe esett, vigye a szervizbe.
- Ne húzza vagy vigye a készüléket a kábelnél fogva, ne használja a kábel fogantyúként, ne zárja az ajtót a vezetékre, és ne húzza a kábelt éles élek vagy sarkok körül. Ne vezesse a készüléket a kábel fölött. Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.
- Ne válassza le a készüléket a vezeték meghúzásával. Kihúzáskor a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- Ne kezelje a tápkábelt, beleértve a tápkábel dugóját és a tápkábel csatlakozóit, nedves kézzel.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket eltömődött nyílással; tartsa a készüléket por, haj, szőr és minden olyan dologtól mentesen, ami csökkentheti a légáramlást.
- Ne merítse vízbe a készüléket. A készülék csak tisztítószerezrel átnedvesített szőnyegen használható.
- A kefe váratlanul elindulhat. A mozgó alkatrészek okozta sérülésveszély csökkentése érdekében tisztítás előtt válassza le a levehető szívóegységet.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjait és minden testrészét a készülék nyílásaitól és mozgó részeitől.
- Lépcsőn tisztításakor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ne használja a készüléket gyúlékony vagy illékony folyadékok, például benzin porszívózására, illetve ne használja olyan helyiségekben, ahol ilyen anyagok lehetnek.
- Ne porszívózzon semmi olyat, ami ég vagy füstöl, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindítását. A készülék felemelése vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Ha a készülék áthelyezésénél az ujjja a kapcsolón van, vagy ha a készülék a csatlakoztatásnál bekapcsolt állapotban van, az balesethez vezethet.
- Csak a gyártó által megadott töltővel töltse a készüléket. Olyan töltőt, amely csak egy bizonyos típusú akkumulátorhoz alkalmas, tüzet okozhat, ha más típusú akkumulátorral használják.
- Csak speciálisan erre a célra tervezett akkumulátorral rendelkező készüléket használjon. Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátort, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot okozhatnak az érintkezők között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorból nem megfelelő körülmények között elektrolit szivároghat; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha elektrolit kerül a szembe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó elektrolit irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanok, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túlzott hőnek. Tűznek vagy 130 °C (265 °F) feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.
- A szervizelést a szervizközpont szakképzett technikusával végeztesse el, aki csak azonos cserealkatrészeket használ. Ez biztosítja a termék biztonságának fenntartását.
- Ne javítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve a használati és ápolási útmutatóban meghatározottak szerint.
- A motoros fűvóka csatlakoztatása vagy leválasztása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket a szűrők felszerelése nélkül.
- Ne használjon gyúlékony vagy illékony folyadékokat a padló tisztításához.
- Ne használja a készüléket, ha a hőmérséklet 40 °C felett vagy 4 °C alatt van, vagy ha a padlón folyadék vagy ragacsos anyag van.
- Kapcsolja ki a készülék minden kezelőszervét a készülék áramtalanítása előtt.

- ⚠ Az öntisztítás és szárítás során a töltőállomás, henger és a porszívó hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas. Használat közben ne érintse meg a melegedésre hajlamos felületeket. Ne érjen a felületekhez, amíg le nem hűlnék.
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne porszívózza be a kábeleket a fennálló veszélyek végett.
- A belső alkatrészek károsodása miatti tűz és áramütés veszélye miatt csak a készülékhez tervezett Roborock tisztítófolyadék használható. Lásd a jelen kézikönyv „Tisztítószer” című fejezetét.
- A készülék csak a használati utasításnak megfelelően használható. A nem rendeltetésszerű használatból eredő veszteségek vagy károk a felhasználót terhelik.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Csak háztartásokban használható.

Akkumulátor és töltés

- Tartsa a tápkábelt és a dokkoló állomást távol a hőtől (például fűtőlapoktól).
- Az akkumulátort ki kell venni a készülékből a likvidálás előtt.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani. Kérjük, ne dobja ki a használt elemeket. Bízva az ártalmatlanításukat egy professzionális újrahasznosító szervezetre.
- Ne törölje vagy tisztítsa meg a tápkábelt vagy a töltő-dokkoló töltőérintkezőit nedves ruhával vagy nedves kézzel.
- Szállításkor győződjön meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és ajánlott az eredeti csomagolást használni a szállításhoz.
- Ha a porszívót hosszabb ideig nem használja, a teljes feltöltés és kikapcsolás után tárolja hűvös, száraz helyen, és legalább háromhavonta töltsse fel, hogy elkerülje az akkumulátor túlzott lemerülését.
- Ne dobja ki a használt akkumulátorokat. Vigye el egy szakszerű újrahasznosító telepre.

Akkumulátor töltési hőmérséklete		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Akkumulátor üzemi hőmérséklete		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Akkumulátor tárolási hőmérséklete	Hosszútávú tárolás (3 hónap)	-20 °C ~ 45 °C (-4 ~ 113 °F)
	Hosszútávú tárolás (6 hónap)	-20 °C ~ 20 °C (-4 ~ 68 °F)

NEMZETKÖZI SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

ⓘ – BE/KI jel (gombnyomás-gombnyomás) [IEC 60417-5010 (2009-02)]

~ – VÁLTAKOZÓ ÁRAM jele [IEC 60417-5032 (2009-02)]

== – EGYENÁRAM jele [IEC 60417-5031 (2009-02)]

FCC NYILATKOZAT

Megfelelőségi információ	
Terméknév	Nedves - száraz porszívó és tartozékok
Termék modell	Nedves - száraz porszívó modell: WD5M5A Dokkoló töltő modell: MDS16LRR
Megfelelőségi nyilatkozat	Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A működésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.
A felelős fél címe az Egyesült Államokban	
Vállalat	Roborock Technology Co.
Cím	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support@roborock.com

FIGYELEM

Az eszközön a megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát az eszköz üzemeltetésére.

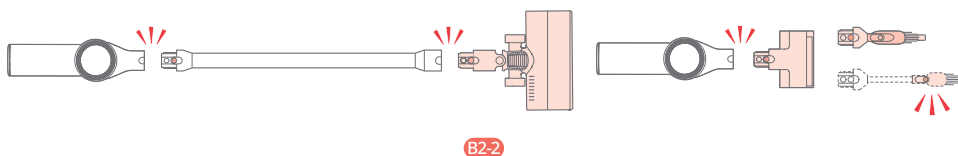
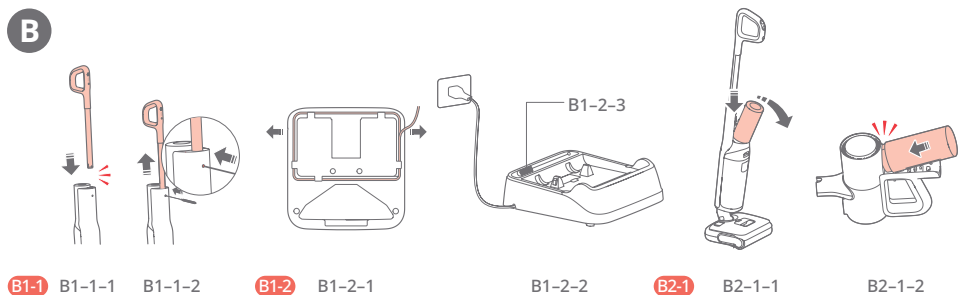
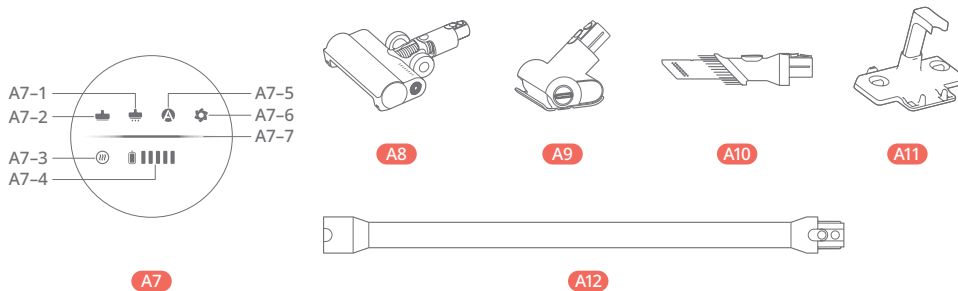
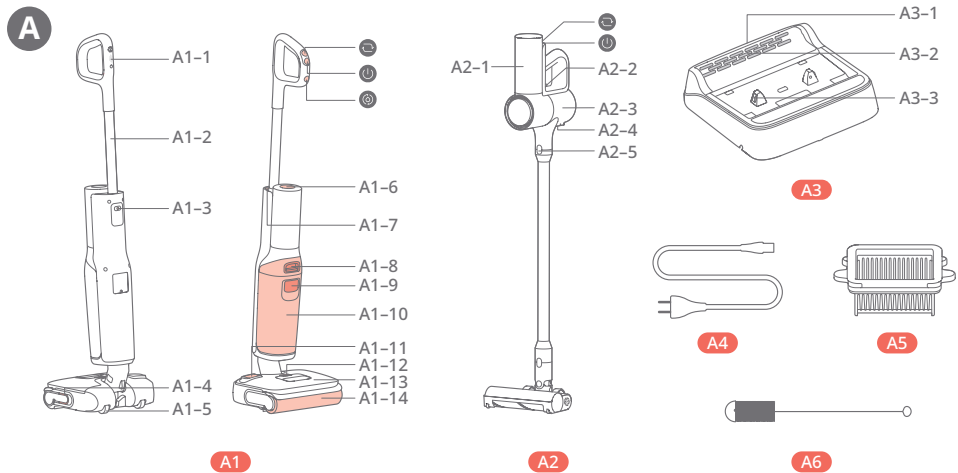
Megjegyzés: Ezt az eszközt tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az FCC-szabályok 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. A határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben egy lakóépületben való használatnál. Az eszköz rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy az interferencia nem fordulhat elő egy adott telepítés során. Ha az eszköz káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami az eszköz ki- és bekapcsolásával kimutatható, a felhasználó az alábbiakban feltüntetett egy vagy több intézkedéssel megpróbálhatja az interferencia megszüntetését:

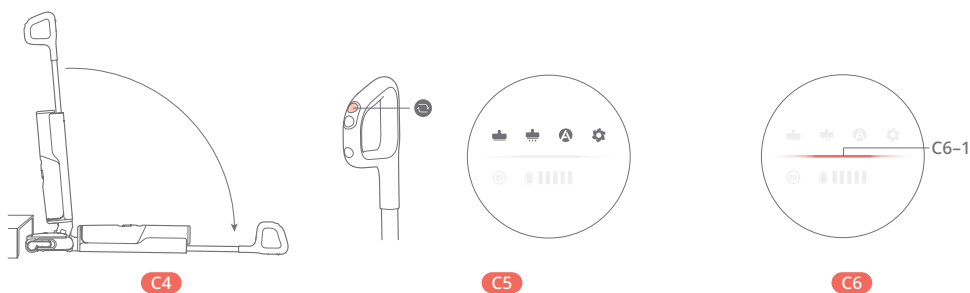
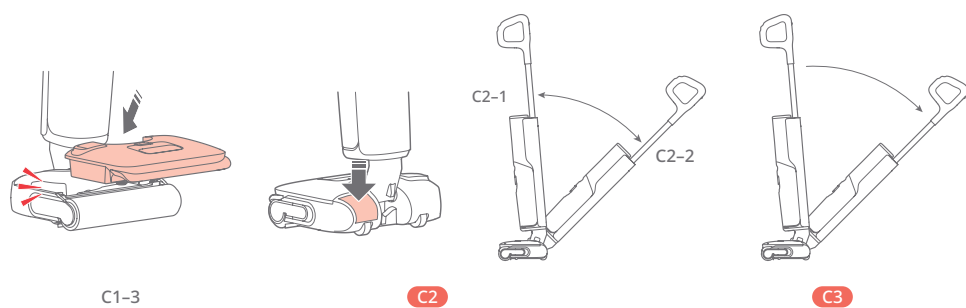
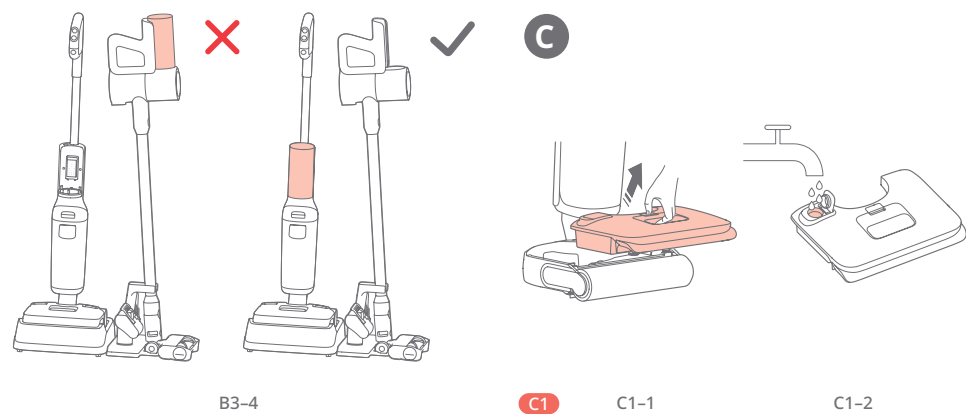
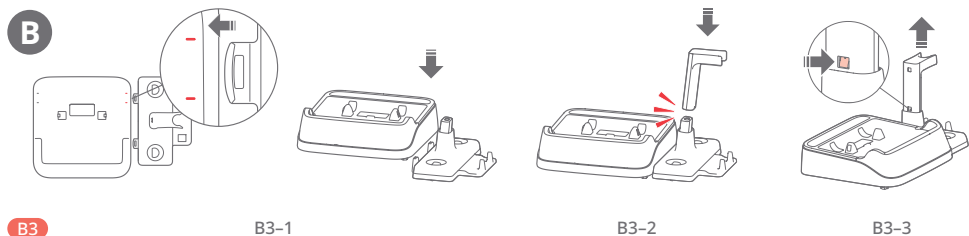
- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevő közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan dugaljhoz, amely más áramkörön van, mint amelyikhez a vevő csatlakozik.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió/TV-technikus szakembertől.

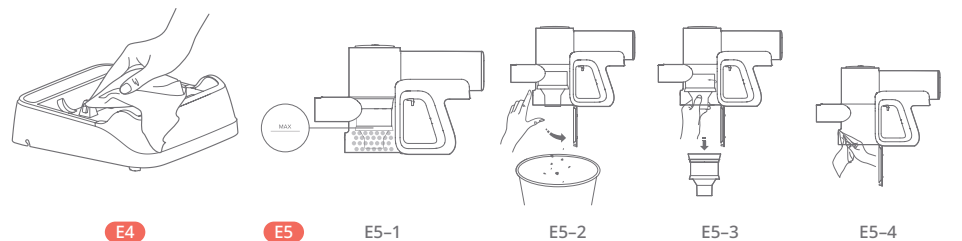
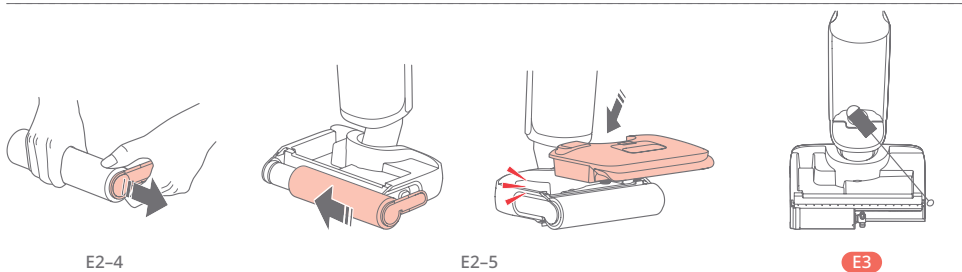
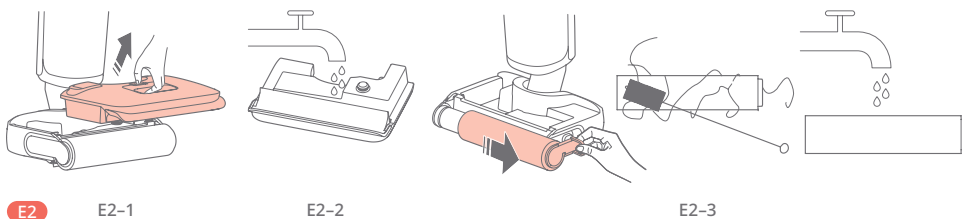
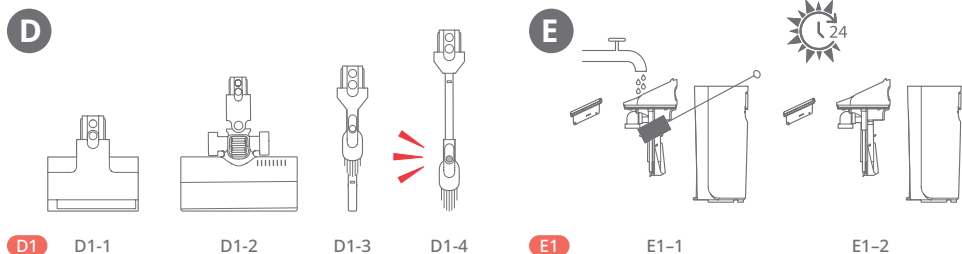
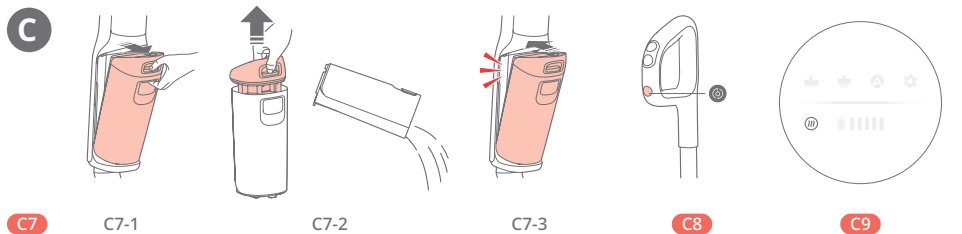
IC nyilatkozat

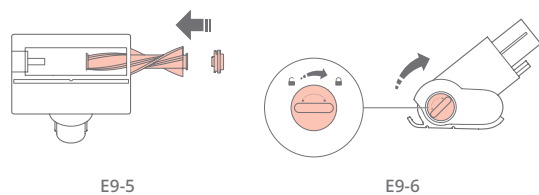
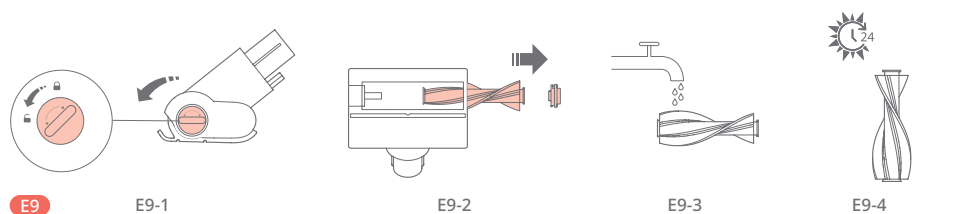
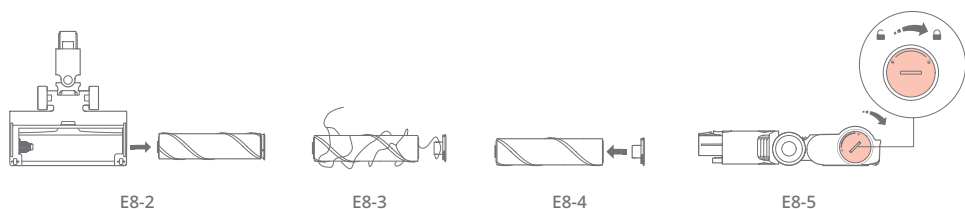
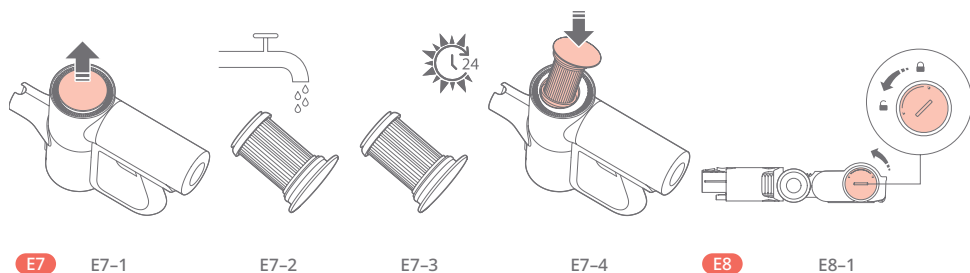
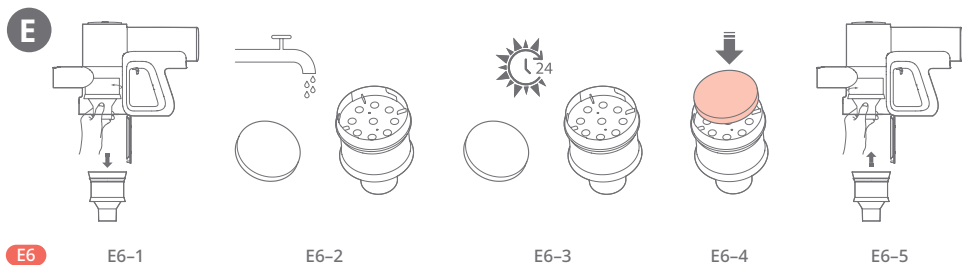
Ez az eszköz olyan engedélyezett adókat/vevőket tartalmaz, amelyek megfelelnek a Science and Economic Development Canada RSS- licenccmentes innovációinak. A működésre ez a két feltétel vonatkozik:

(1) Ez a berendezés nem okozhat interferenciát; és (2) Ez a berendezés elfogad minden interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely a berendezés nem kívánt működését okozhatja.









A A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE

A1 Nedves - száraz porszívó

-  — Üzem mód váltás
 - Gombnyomás: váltás AUTO/MAX/ECO/Sponge üzem módra
 - Tartsa lenyomva 2 mp hosszan készenléti módban: Hangjelentések be/kikapcsolása/Hangerő módosítás
 - Tartsa lenyomva 2 mp hosszan töltés közben: Váltás Csendes szárítás/Gyors szárítás módba
-  — Tápellátás
 - Gombnyomás: Indítás/Szünet
 - Tartsa lenyomva 2 mp hosszan készenléti módban: Tápellátás kikapcsolása
-  — Öntisztítás
 - Nyomja meg töltés közben: Öntisztítás indítása/leállítása
 - Tartsa lenyomva 2 mp hosszan töltés közben: Szárítás indítása/leállítása

Megjegyzés: az öntisztítás vagy szárítás leállításához nyomja meg a  gombot töltés közben.

- A1-1 — Hangszóró
- A1-2 — Fogantyú
- A1-3 — Fogantyú-kioldó nyílás
- A1-4 — Forgóhenger kioldó biztosíték
- A1-5 — Görgők
- A1-6 — LED kijelző
- A1-7 — A levehető porszívó egység kioldása
- A1-8 — Szennyvíz tartály kioldása
- A1-9 — Szennyvíz tartály fogantyúja
- A1-10 — Szennyvíz tartály
- A1-11 — Tisztavíz tartály töltőnyílása
- A1-12 — Tisztavíz tartály kioldása
- A1-13 — Tisztavíz tartály
- A1-14 — Forgóhenger

A2 Kézi porszívó

-  — Üzem mód váltás
 - Gombnyomás: Üzem mód váltás
-  — Tápegység
 - Gombnyomás: Start/Szünet

- A2-1 — Levehető porszívó egység
- A2-2 — A levehető porszívó egység kioldása
- A2-3 — Portartály
- A2-4 — Portartály nyitás
- A2-5 — Tisztítófej kioldása

A3 Dokkoló töltőállomás

- A3-1 — Szárító alátét
- A3-2 — Szárítási légkimenet
- A3-3 — Töltő érintkezők

A4 Tápkábel

A5 Szűrő

A6 Karbantartó kefe

Megjegyzés: A karbantartó kefe a dokkoló töltőállomás hátulján lévő horonyba helyezhető.

A7 LED kijelző

- A7-1 — Szivacs mód
- A7-2 — ECO mód
- A7-3 — Szárítás jelző
- A7-4 — Akkumulátorszint
- A7-5 — AUTO mód
- A7-6 — MAX mód
- A7-7 — Fénysáv és hibajelző

A8 Többfelületű kefe

A9 Motoros minikefe

A10 2 az 1-ben tisztítófej

A11 Tárolóállvány

A12 Cső

B A TERMÉK TELEPÍTÉSE

B1 Nedves – száraz porszívó

- B1-1 — A fogantyú felszerelése
- B1-1-1 — Csúsztassa a fogantyút a porszívóba, amíg be nem kattan a helyére. A fogantyún a gomboknak előre kell nézniük.
- B1-1-2 — A fogantyú leszereléséhez tartsa erősen a fogantyút, és húzza kifelé, miközben egy szilárd tárgyat helyezzen a porszívótest hátsó részén lévő lyukba a kioldógomb megnyomásához.
- B1-2 — A dokkoló töltőállomás elhelyezése
- B1-2-1 — Tegye le a dokkoló töltőállomást fejfelé, csatlakoztassa a tápkábelt a töltődokkoló aljához, és szükség szerint tárolja a kábel egy részét a tápkábeltároló rekeszben.

Megjegyzés: A tápkábel a jobb vagy a bal oldali kábeltároló nyíláson keresztül vezethető ki.

- B1-2-2 — Helyezze a töltődokkolót egy sima, kemény felületre, majd csatlakoztassa egy dugaljhoz.
- B1-2-3 — Karbantartó kefe

Megjegyzések:

- Ne helyezze a dokkoló töltőállomást nedves helyre vagy hőforrások, például fürdőszobák, konyhák vagy radiátorok közelébe.
- A karbantartó kefe a dokkoló töltőállomás hátulján lévő horonyba helyezhető.

B2 Kézi porszívó

B2-1 — A levehető porszívó egység felszerelése

B2-1-1 — Nyomja meg a levehető porszívó egység kioldógombját, és döntse hátra az eltávolításhoz.

B2-1-2 — Helyezze a levehető porszívó egységet a kézi porszívóba, és döntse enyhén lefelé, amíg be nem kattann a helyére.

B2-2 — A tisztítófejek beszerelése

B3 Tárolóállvány

B3-1 — Helyezze a tárolóállványt a padlóra, és rögzítse a dokkoló töltőállomást az állványhoz úgy, hogy mindkét oldala egy vonalban legyen az állvány hátuljával.

B3-2 — Szerelje fel a csótartót a tárolóállványra. Nyomja be, amíg be nem kattann a helyére.

B3-3 — A csótartó eltávolításához nyomja meg a hátoldalon lévő kioldógombot, és húzza felfelé a tartót.

B3-4 — Tárolja az összes alkatrészt az ábrán látható módon.

Megjegyzés: Mielőtt a kézi porszívót a tárolóállványra helyezné, szerelje le a levehető porszívó egységet, hogy az ne essen le róla.

UTASÍTÁSOK A NEDVES - SZÁRAZ PORSZÍVÓ HASZNÁLATÁHOZ

A nyelv beállítása

Tartsa lenyomva a és gombokat 3 másodpercre a nyelv kiválasztás aktiválásához, és állítsa be a nyelvet a gombbal.

A választás megerősítéséhez maradjon 10 másodpercig a kívánt nyelven, vagy nyomja meg a gombot.

C1 A tisztavíz tartály feltöltése

C1-1 — Fogja meg a tisztavíz tartály fogantyúját, nyomja meg a kioldógombot, és óvatosan, enyhe szögben húzza felfelé a tisztavíz tartályt.

C1-2 — Nyissa ki a tisztavíz tartály töltőnyílásának kupakját, töltsön be csapvizet, majd zárja le a kupakot.

C1-3 — Helyezze vissza a tisztavíz tartályt a tisztítófejbe. Óvatosan nyomja lefelé, amíg be nem kattann a helyére.

Megjegyzések:

- A tisztavíz tartály deformálódásának elkerülése érdekében csak hideg vizet használjon.
- A korrózió vagy károsodás megelőzéséhez ne használjon fertőtlenítőszereket, és csak a Roborock által ajánlott tisztítószert használja.
- A tisztítási teljesítmény javítása érdekében javasoljuk, hogy a feltöltött tisztavíz tartályhoz adjon egy negyed kupaknyit az ajánlott tisztítószerből.

C2 Rögzítés és kioldás

Óvatosan lépjen rá a tisztítófejre, és tartsa a fogantyút. Nyomja meg a porszívó rögzítéséhez, és húzza meg a kioldáshoz.

C2-1 — Rögzítve

C2-2 — Kioldva

C3 A porszívó elindítása

Húzza hátrafelé a fogantyút a porszívó kioldásához és nyomja meg a gombot az indításhoz.

C4 Alacsony profilú tisztítás

A porszívó a bútorok alatti tisztításhoz laposra fektethető. A padlóra való lapos fektetéshez hajtsa be a készülék használata közben a fogantyút. A lapos tisztítás során csökken a szennyvíz tartály rendelkezésre álló kapacitása. Ezért a bútorok alatti tisztítás előtt ajánlott kiüríteni a szennyvíz tartályt.

Megjegyzés: A porszívót csak akkor lehet laposan lefektetni, ha a fogantyú gombjai felfelé mutatnak.

C5 Üzem mód-váltás

A gombbal átválthat az AUTO, MAX, ECO vagy szivacs módok között. Az aktuális üzemmód ikonja jelenik meg a kijelzőn.

Készenléti mód és kikapcsolás

- A megnyomásával működés közben a készülék leáll. Most készenléti módban van.
- Rögzítse a porszívót készenléti módban úgy, hogy a porszívó függőlegesen álljon a padlón.
- Ha a porszívót 5 percig nem használja készenléti módban, akkor automatikusan kikapcsol. A kézi kikapcsoláshoz nyomja le 2 másodpercre a gombot, a készülék készenléti módba lép.

C6 Vízszint-figyelmeztetés

Használat előtt győződjön meg arról, hogy elegendő víz van a tisztavíz tartályban. Ha a szennyvíz tartály használat közben megtelik, a porszívó hang- és fényjelzéssel figyelmeztet. Ebben az esetben üritse ki a szennyvíz tartályt, mielőtt folytatná a tisztítást.

C6-1 — Piros színű fényzás: Hiba

C7 A szennyvíz tartály kiürítése

C7-1 — Fogja meg a szennyvíz tartály fogantyúját, nyomja meg a kioldógombot, és hátrafelé billentve húzza ki a szennyvíz tartályt.

C7-2 — Óvatosan húzza ki a tartály fedelét és üritse ki a szennyvíz tartályt.

C7-3 — Szerelje vissza a tartály fedelét. Helyezze a tartály alját a porszívó testébe, és döntse a tartályt a porszívó felé, amíg be nem kattann a helyére.

C8 Töltés és öntisztítás

1. Biztosítsa a porszívót, amikor készenléti üzemmódban van és helyezze a dokkoló töltőállomásra. A töltés akkor kezdődik, amikor elhangzik az alábbi hangjelzés: „Charging started. Please start selfcleaning.” (A töltés megkezdődött. Kérjük, indítsa el az öntisztítást).
2. Nyomja meg a gombot az intelligens öntisztítás indításához/leállításához.
3. Miután az öntisztítás és a szárítás befejeződött, kövesse a hangutasítást, és ürítse ki a szennyezett vartartályt a szagok elkerülése érdekében.

Megjegyzések:

- Az optimális öntisztítási és szárítási teljesítmény érdekében győződjön meg arról, hogy a tisztavíz és a szennyvíz tartálya a helyén van.
- A termék beépített, nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Az akkumulátor teljesítményének megőrzéséhez normál használatnál tartsa a terméket feltöltve.
- Használat után mindig helyezze a porszívót a dokkoló töltőállomásra, a vízfoltok elkerülése érdekében.

C9 Szárítás

Az öntisztítás befejezése után a szárítás automatikusan elindul. Töltés közben tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig a szárítási mód átkapcsolásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva gombot 2 másodpercig a szárítás indításához/leállításához.

Megjegyzések:

- Az öntisztítás után a szárítás automatikusan elindul.
- Ne indítsa el manuálisan a szárítást.
- Az öntisztítás és a szárítás csak akkor érhető el, amikor a porszívó töltődik, és az akkumulátor töltöttségi szintje magas. A különböző szárítási módok különböző teljesítményszinteket igényelnek. Ha a porszívó gyors szárítási módra van állítva, de az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, automatikusan csendes szárítási módra vált át.
- Szárítás közben álljon távol a szárítólevegő kivezető nyílásaitól.

D UTASÍTÁSOK A KÉZI PORSZÍVÓ HASZNÁLATÁHOZ

D1 Tisztítófejek

D1-1 — Motoros minikefe

Textiltermékek, például ágyak, függönyök stb. por és atkák porszívózására alkalmas.

D1-2 — Többfelületű kefe

Csempék, padlók és 2,5 cm-nél rövidebb szálú szőnyegek tisztításához alkalmas.

D1-3 — 2 az 1-ben tisztítófej (réstisztító tartozék)

Porszívózáshoz szűk helyeken, például ajtó/ablak/fal sarkokban és lépcsőkön.

D1-4 — 2 az 1-ben tisztítófej (porfelszívó tartozék)

Alkalmas a kanapékon vagy asztalokon lévő por felszívására.

Váltás a réstisztító és a porfelszívó tartozék között:

Nyomja meg a gombot a portörölőkefén, hogy teljesen előre/hátra lehessen csúsztatni.

Megjegyzések:

- Ne használja ezeket a tisztítófejeket víz felszívására.
- Ne érintse meg a tisztítófejek forgó részét.
- A szövetfelület megkarcolódásának elkerülése érdekében ne használja a motoros mini kefék bőr, műbőr vagy selyem anyagokon.

- A többfelületű kefe vagy motoros minikefe használata esetén egyes szövetek felülete elkenődhet vagy ellenállást mutathat. Ebben az esetben ajánlott a 2 az 1-ben tisztítófej használata.
- A polírozott felületek (fényes fapadló vagy mázas csempék) porszívózása előtt ellenőrizze, hogy a többfelületű kefében nincsenek-e idegen tárgyak (különösen a tisztítófejen), hogy elkerülje a padló megkarcolását.
- A porszívó használata előtt győződjön meg arról, hogy a portartály, a ciklonelválasztó egység, a szívaccsúrozó és a hátsó szűrő megfelelően van-e felszerelve.
- Porszívózáskor ne zárja el a levegőt kivezető nyílást.
- A porszívó csak akkor használható finom por, például liszt és építési por esetén, ha a por mennyisége kicsi.
- Ne használja a porszívót éles tárgyak, kis játékok, tűk, gemkapcsok stb. felszívására. Ezek a tárgyak károsíthatják a porszívót és a padlót.
- Veszélyes területek, például lépcsők és ablakok tisztításakor ügyeljen a személyes biztonságra.
- Ne helyezze a készüléket magasan fekvő helyekre, például asztalokra és székekre, és ne támassza más tárgyaknak, hogy elkerülje a leesés vagy felborulás okozta károkat.
- A kefe mozgása a különböző felületeken egyenetlenül polírozott padlót okozhat. Ennek orvoslására a padlót nedves ruhával le lehet törölni, és padlóviasszal polírozni lehet.

E SZOKVÁNYOS KARBANTARTÁS

Az optimális termékteljesítmény fenntartásához a rutinszerű karbantartást az alábbi táblázat szemlélteti.

Rész	Ápolás gyakorisága	Csere gyakorisága
Forgóhenger	Szükség szerint	3 hónap
Szűrő (szennyvíz tartály)	Szükség szerint	Szükség szerint
Szűrő (portartály)	Szükség szerint	Nincs megadva
Tisztítófej és szennyvíz vezeték	Szükség szerint	Nincs megadva
Szennyvíz tartály	Szükség szerint	Nincs megadva
Dokkoló töltőállomás	Szükség szerint	Nincs megadva
Töltőérintkezők	Szükség szerint	Nincs megadva
Portartály	Szükség szerint	Nincs megadva
Többfelületű kefe	1 hónap	Nincs megadva
Motoros minikefe	1 hónap	Nincs megadva

Megjegyzések:

- A porszívót tisztítás vagy szervizelés előtt ki kell kapcsolni, vagy le kell állítani, és a dokkoló töltőállomást ki kell húzni.
- A cserék száma a tényleges helyzettől függően változhat. Rendellenes kopás esetén azonnal cserélje ki az alkatrészeket.

A termék karbantartása

Ha ezt a terméket hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, és húzza ki a hálózathoz, majd hűvös, száraz helyen tárolja. Ne tegye a terméket nedves helyre vagy közvetlen napfényre. Legalább 3 havonta egyszer töltsse fel, a túlzott lemerülés elkerülése érdekében.

A készülék felülete

Törölje és tisztítsa meg a készülék felületét puha, száraz ruhával. Ne mossa le vízzel. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz és kapcsolja ki.

E1 Szennyvíz tartály és szűrő tisztítása

- E1-1** — Vegye ki a szennyvíz tartályt, húzza ki a fedelet, és vegye ki a szűrőt a fedélből. Távolítsa el a szűrőre tapadt szennyeződések a mellékelt karbantartó kefével. A piszkos szűrőt öblítse le hideg vízzel, majd rázza le a vízmaradványokat.
- E1-2** — Hagyja megszáradni az összes alkatrészt a visszahelyezésük előtt.

Megjegyzések:

- Hagyja a szűrőt legalább 24 órán át alaposan megszáradni, mielőtt visszaszerezelné.
- Ne érintse meg a szűrőt kézzel, kefével vagy éles tárgyakkal a szűrő károsodásának elkerülése érdekében.

E2 Tisztavíz tartály és forgóhenger

- E2-1** — Fogja meg a tisztavíz tartály fogantyúját, nyomja meg a kioldógombot, és óvatosan, enyhén szögben húzza felfelé és vegye ki a víztartályt.
- E2-2** — Öblítse le a tartály alját tiszta vízzel.
- E2-3** — Fogja meg a forgóhenger kioldó reteszelését, és húzza a forgóhengert a tisztítófej mentén. A mellékelt karbantartó kefével távolítsa el a szennyeződések a forgóhengerről, majd öblítse le tiszta vízzel.
- E2-4** — Ha ki kell cserélni a forgóhengert, húzza le a forgóhenger fedelét a hengerről a teljes fedél megfogásával. Ezután helyezze a forgóhenger fedelét az új hengerre.

Megjegyzések:

- Óvatosan használja a karbantartó keféket, hogy ne sérüljön meg.
- A forgóhenger fedelét a leszerelésnél ne a fogantyúnál fogva húzza.
- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében a forgóhenger tisztításakor a hengerfedelét tartsa rajta.

- E2-5** — Szerelje vissza a forgóhengert és a tisztavíz tartályt.

E3 Tisztítófej és szennyvíz-vezeték

1. Kapcsolja ki a porszívót, és helyezze stabil helyzetbe, majd vegye ki a szennyvíz tartályt, a tisztavíz tartályt és a forgóhengert.
2. Tisztítsa meg a forgóhenger rését és a szennyezett csövet a mellékelt karbantartó kefével.
3. Szerelje vissza a szennyvíz tartályt, a tisztavíz tartályt és a forgóhengert.

Megjegyzés: Ne öblítse le a tisztítófejet közvetlenül vízzel.

E4 Dokkoló töltőállomás

Válassza le a dokkoló töltőállomást, és puha, száraz ruhával tisztítsa meg a lítium-ión akkumulátort és a dokkoló felületét és töltőérintkezőit.

Megjegyzés: Ne öblítse le a dokkoló töltőállomást közvetlenül vízzel.

E5 Portartály

- E5-1** — Amikor a porszívó eléri a MAX jelzést, ürítse ki a tartályt a lehető leghamarabb, különben ez befolyásolja a porszívózási teljesítményt.

- E5-2** — Tisztítás előtt húzza ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a készülék nem működik. Vegye le a csövet vagy a tisztítófejet. A portartály kiürítéséhez nyomja meg a portartály nyitót.

- E5-3** — Szerelje szét a ciklonleválasztó egységet.

- E5-4** — Száraz ruhával vagy porszívóval törölje le a portartályban lévő port. Szerelje vissza a ciklonleválasztó egységet, és tolja felfelé a portartály alját, amíg az biztonságosan záródik.

Megjegyzés: Ne öblítse ki a főegységet vagy a portartályt, hogy elkerülje a benne lévő elektromos alkatrészek károsodását.

E6 Szivaccsszűrő és ciklonleválasztó egység

Megjegyzések:

- A szétzerelés előtt húzza ki a tápegységet, és vigyázzon, hogy ne nyomja meg a  gombot.
- Kövesse a szivaccsszűrő és a ciklonleválasztó egység rendszeres ellenőrzésére és tisztítására vonatkozó utasításokat a készülék jó teljesítményének biztosítása érdekében.
- Finom por tisztításakor vagy MAX üzemmódban történő működéskor a szivaccsszűrő gyakrabban igényelhet mosást.

- E6-1** — Fordítsa a ciklonleválasztó egységet az ábrán látható irányba, és vegye ki. Vegye ki a szivaccsszűrőt.
- E6-2** — Öblítse ki a szivaccsszűrőt és a ciklonleválasztó egységet hideg vízzel, amíg tiszta nem lesz.
- E6-3** — Szárítsa a szivaccsszűrőt és a ciklonleválasztó egységet legalább 24 órán keresztül az alapos száradáshoz.

Megjegyzések:

- Ne tegye a szivaccsszűrőt mosogatógépbe vagy mosógépbe tisztítás céljából.
- Ne szárítsa a szivaccsszűrőt szárítógépben, sütőben vagy mikrohullámú sütőben, sem forró levegőn vagy tűz közelében.

- E6-4** — Helyezze vissza a száraz szivaccsszűrőt a ciklonleválasztó egységbe.
- E6-5** — Igazítsa a ciklonleválasztó egységet a főegységhez, és forgassa el a ciklonleválasztó egységet az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy a helyére pattanjon.

E7 Hátsó szűrő

- E7-1** — A hátsó szűrőt függőlegesen felfelé húzza ki a szűrő eltávolításához.
- E7-2** — Öblítse ki a hátsó szűrő belsejét. Mosás közben forgassa a szűrőt, hogy a szűrő minden rése megtisztuljon.
- E7-3** — Hagyja a szűrőt legalább 24 órán át alaposan megszáradni, mielőtt visszaszerezelné.
- E7-4** — Szerelje vissza a száraz szűrőt függőlegesen lefelé a főegységbe.

E8 Többfelületű kefe

- E8-1** — Helyezze el a többfelületű kefé a képen látható irányban. Érme/kéz segítségével forgassa el a reteszt az óramutató járásával ellentétes irányba a feloldáshoz.
- E8-2** — Húzza ki a reteszt és a forgókefé a tisztítófejből.

- E8-3 — Tisztítsa meg a forgókefe és a záróretesz köré tekeredett szálakat és szőrszálakat.
- E8-4 — A tisztítás után szerelje vissza a reteszt a forgókefébe.
- E8-5 — Fordítsa a reteszt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattann.

E9 Motoros minikefe

- E9-1 — A reteszt az eltávolításához fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba retesztelt állásba.
- E9-2 — Húzza ki a forgókefét a motoros mini keféből.
- E9-3 — Tisztítsa meg és mossa ki a forgókefét.
- E9-4 — Állítsa fel a forgókefét, és hagyja száradni legalább 24 órán át, hogy alaposan megszáradjon.
- E9-5 — Amikor a forgókefe teljesen megszáradt, szerelje vissza úgy, hogy a retesz a helyére pattanjon.
- E9-6 — Fordítsa a reteszt az óramutató járásával megegyező irányba a retesztelt helyzetbe a forgókefe megfelelő felszereléséhez.

ALAPVETŐ PARAMÉTEREK

Kivehető porszívó egység

Modell	WD5M5A
Névleges feszültség/áram	21,6 V DC 6 A
Akkumulátor	21,6 V/4000 mAh (TÍPUS) Lítium-ión akkumulátor

Dokkoló és töltőállomás

Modell	MDS16LRR
Névleges bemeneti feszültség	120 V~
Névleges frekvencia	60 Hz
Névleges bemenet (Töltés)	0,52 A
Névleges kimenet (Szárítás)	6,3 A
Névleges kimenet	30 V ~ 1 A
Akkumulátor	21,6 V/4000 mAh (TÍPUS) Lítium-ion akkumulátor

GYAKORI PROBLÉMÁK

Probléma	Megoldás
Nagy vízfoltok a padlón, a tisztító-fejből víz szivárog, vagy a vizet nem lehet felszívni a padlóról.	Vegye ki a hengert és a szennyvíz tartályt, ellenőrizze a szennyvíz vezetéket vagy a szívónyílást, hogy nincs-e dugulás, és ellenőrizze a szűrőt dugulás és nedvesség szempontjából. Újabb használat előtt távolítsa el a dugulásokat, tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze, hogy a szennyvíz tartály és a szűrő helyesen van-e felszerelve.
A LED kijelző nem világít, és a porszívó nem indítható el.	Alacsony töltöttségi szint. Használat előtt tölts fel az akkumulátort.
Kellemetlen szag használat közben.	Tisztítsa meg a forgókefét, a szennyezett víztartályt és a szűrőt.
A tisztítás során sok buborék képződik.	- Ne tegyen fertőtlenítőszert a tisztavíz tartályba, és ne permetezze azt a padlóra. Csak a Roborock által ajánlott tisztítószereket használjon a tisztavíz tartályban. Ennek elmulasztása károsíthatja a terméket. - Ne adjon hozzá túlzott mennyiséget az ajánlott tisztítóoldatból.
A porszívó nem töltődik, amikor a dokkoló töltőállomáson van.	Tisztítsa meg a dokkoló töltőállomás és a porszívó töltőérintkezőit.
A LED kijelző világít, de a porszívó nem reagál a gomb megnyomására.	10 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot a kényszeres újraindításhoz.
A porszívó áramot használ, amikor a dokkoló töltőállomáson van?	A porszívó áramot vesz fel, amikor a dokkoló töltőállomáson van, hogy fenntartsa az akkumulátor áramellátását, de az energiafogyasztás rendkívül alacsony.
A tisztítófej nem működik.	- A tisztítófej motorja valószínűleg túlmelegedett. Használat előtt várjon, amíg a hőmérséklet visszaáll a normális szintre. - A tisztítófej töltőérintkezői valószínűleg szennyezettek. Törölje le puha, száraz ruhával, és próbálja meg újra.
Alacsony szívóteljesítmény.	- A portartály megtelt vagy a szűrő eltömődött. Használja a készüléket a portartály és a szűrő tisztítása után. - A tisztítófej eltömődött. Távolítsa el a beragadt tárgyakat.

A KÖRNYEZETVÉDELEM ISMERTETÉSE

Az akkumulátor kiemelése

* Az alábbi információk csak a porszívó ártalmatlanítására vonatkoznak, és nem kell ezeket a napi használat során követni.

A termék beépített lítium-ion akkumulátorában található vegyi anyagok környezetszennyezést okozhatnak. A termék ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort, és vigye el egy professzionális akkumulátor-újrahasznosító létesítménybe központi ártalmatlanítás céljából.

Az akkumulátor eltávolítása:

- Szerelje le a kijelző burkolatát.
- Csavarja ki a kijelzőpanel belső keretének csavarjait, és vegye ki a kijelzőpanelt.
- Csatlakoztassa le a ventilátor pozitív és negatív csatlakozóit, és válassza le a ventilátor kommunikációs vezetéket.
- Csatlakoztassa le az akkumulátor kábelköteg csatlakozóit.
- Vegye ki az akkumulátort.

Megjegyzések:

- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült, mielőtt eltávolítja. Ne próbálja meg eltávolítani az akkumulátort, ha a tápkábel csatlakoztatva van.
- A csatlakozó leválasztásakor ügyeljen arra, hogy a pozitív és negatív pólus ne érintkezzen egymással a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- Vegye ki az egész akkumulátort. Kerülje az akkumulátor sérülését, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy a veszélyes anyagok szivárgását.
- Ha szivárgó akkumulátorral érintkezik, alaposan öblítse le a területet bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI FUNKCIÓ NYARALÁS ALATT

Nyaralási módban a készülék az energiafogyasztás minimalizálásához alacsony energiafogyasztású üzemmódba kapcsol. Ez magában foglalja a LED-kijelző elhalványítását és az összes funkció leállítását, amely nem a töltéssel kapcsolatos, beleértve a tisztítást is.

A nyaralási üzemmód aktiválásához először vegye le a nedves - száraz porszívót a töltőállomástól, és kapcsolja ki. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmódváltó gombot, ezzel egyidejűleg a porszívót helyezze vissza a töltőállomásra, és várjon 10 másodpercet, amíg „kattanást” hall, majd engedje el a gombot. A nedves - száraz porszívó, a főegység és a dokkoló töltőállomás nyaralási üzemmódba kapcsol.

A nyaralási üzemmód kikapcsolásához két lépés szükséges:

1. Vegye ki a nedves - száraz porszívót a töltőállomásról, és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 10 másodpercig.
2. Húzza ki a tápkábelt, majd csatlakoztassa vissza azt.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek, valamint az európai szabványoknak és kiegészítéseknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi címen érhető el: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE - INFORMÁCIÓK

A termék megfelelő ártalmatlanítása. Ez a címke azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad más települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani az EU egész területén. A felelősségteljes újrahasznosítás elengedhetetlen az ellenőrizetlen ártalmatlanításból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás elkerüléséhez. A használt berendezések visszavételéhez használja a visszavételi és gyűjtő rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ő továbbíthatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



JÓTÁLLÁSI INFORMÁCIÓK

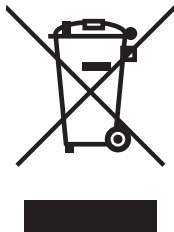
A jótállási időszak a termék értékesítése szerinti ország törvényeitől függ, és a jótállásért az eladó felel. A garancia csak az anyag- vagy kivitelezési hibákra vonatkozik.

A garanciális javításokat csak hivatalos szervizközpont végezheti el. Garanciális igényérvényesítéshez be kell mutatni az eredeti vásárlási bizonylatot (a vásárlás dátumával)

A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

- Normál elhasználódás.
- Helytelen használat, pl. a készülék túlterhelése, nem engedélyezett tartozékok használata, erőszakos használat.
- Külső hatások által okozott károk.
- A használati utasítás be nem tartása által okozott károk, pl. csatlakoztatás egy nem megfelelő hálózatra, vagy a telepítési utasítások be nem tartása.
- Részben vagy teljesen szétszerelt készülék esetén.

Információk az elavult elektromos berendezések selejtezéséről (magánfelhasználók számára)



Ez az ikon a terméken és/vagy a mellékelt dokumentumokon azt jelenti, hogy tilos az elektronikus és elektromos készülékek selejtezése a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, felújítás és újrahasznosítás érdekében vigye az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik majd. Néhány államban a használt készülék egy specializált üzletben is leadható, amennyiben ugyanebben az üzletben egy új, hasonló terméket vásárol.

A helyes selejtezéssel hozzájárul a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív kihatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Pontos információkkal a legközelebbi hulladéhasznosító telepről a helyi hivatal szolgálhat.

A hulladék nem megfelelő selejtezése esetén a vonatkozó jogszabályok értelmében bírságot lehet kiszabni.

Jogi személyek az Európai Unióban

A használt elektromos és elektronikus berendezések selejtezése esetén forduljon részletes információért a helyi eladóhoz vagy a forgalmazóhoz.

Selejtezés az Európai Unió tagállamain kívül

Ez a jelölés csak az Európai Unióban érvényes. A termék selejtezése esetén forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz és érdeklődjön meg a termék helyes selejtezésének módját.

Servisné stredisko pre SR:

SWISS spol. s r. o.
Pestovateľská 13 – areál OC Korzo 821 04 Bratislava
Tel. č.: 02/6720 2080
Fax č.: 02/6720 2081
servis@swisservice.sk

Servisní středisko pro ČR:

SWISS CZ s.r.o.
Pavlovická 272/18, 779 00 Olomouc Česká Republika
Tel. č.: +420 5816 94 000
Fax č.: +420 5816 94 001
olomouc@swisscz.cz

Szervizközpont Magyarországon:

Oktogon-Szerviz Kft
1062. Budapest, Aradi u. 2.
Telefon: 06 80 983 333
roborock@oktogonszerviz.hu
<https://oktogonszerviz.hu/>